

T2-1341



110872

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 3.0

Datum van opmaak: 2026-05-13

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	2
1.1	Symboolverklaring	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
1.3	Gebruik volgens bestemming	6
1.4	Oneigenlijk gebruik	6
2	Algemeen	7
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	7
2.2	Auteursrecht	7
2.3	Conformiteitsverklaring	7
3	Transport, verpakking en opslag	8
3.1	Transportinspectie	8
3.2	Verpakking	8
3.3	Opslag	8
4	Technische Gegevens	9
4.1	Technische Gegevens	9
4.2	Functies van het apparaat	10
4.3	Onderdelenoverzicht	11
5	Installatie en bediening	12
5.1	Installatie	12
5.2	Bediening	14
6	Reiniging en onderhoud	20
6.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging	20
6.2	Reiniging	21
6.3	Onderhoud	22
7	Mogelijke storingen	23
8	Verwijdering	24



Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname en het op een goed bereikbare plaats bij het apparaat bewaren!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt om letsel en schade aan eigendommen te vermijden. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

In elke fase van het gebruik moet alle relevante informatie in de gebruiksaanwijzing beschikbaar zijn voor het relevante personeel. Hun beschikbaarheid is de verantwoordelijkheid van de bediener.

Naast de bedieningsinstructies moeten algemene, wettelijke en andere toepasselijke veiligheids- en milieuvoorschriften worden nageleefd.

1 Veiligheid

NL

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op de stekkerverbinding of de netstekker terechtkomen. Vocht kan leiden tot elektrische gevaren of schade aan het apparaat.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u montage- of demontagewerkzaamheden, reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert, of wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Trek hiervoor de stekker volledig uit het stopcontact.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.

- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingkabel.
- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.
- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!

NL

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten, voorschriften, verordeningen en bestaande nationale bepalingen inzake ongevallenpreventie, milieubescherming en de interne werk-, bedienings- en veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op de installatielocatie.

Verantwoordelijkheden van de bediener:

- Gebruik het apparaat en de aangesloten componenten alleen in een onberispelijke technische toestand met goed functionerende beveiligings- en veiligheidscomponenten.
- Voorbereiding van risicobeoordelingen op werkplekken.
- Instructie en regelmatige training van personeel. Vooral het veiligheidshoofdstuk en de veiligheidsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd.
- Verstrekking van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE)
- Naleving van onderhouds- en schoonmaakschema's.
- Documentatie van training/instructie, vervanging van apparatuuronderdelen.

Bedienend personeel

NL

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.
- Verboden om gaten in het apparaat te maken of voorwerpen eraan te monteren.

- Plaats geen zware objecten op het apparaat.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Het apparaat is alleen bedoeld voor het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing met de meegeleverde en goedgekeurde onderdelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onbedoeld. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen ligt de verantwoordelijkheid uitsluitend bij de gebruiker/bediener.

De volgende toepassing is de toepassing zoals bedoeld:

- Diepvriezen en langdurig opslaan van de juiste levensmiddelen.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tot 30 °C.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Opslag van ontvlambare of explosieve voorwerpen of vloeistoffen, zoals ether, kerosine of kleefstoffen;
- Het bewaren van explosieve materialen, zoals spuitbussen gevuld met brandbare drijfgassen;
- Het bewaren van farmaceutische producten of bloedproducten.

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsrichtlijnen. Desondanks kunnen er tijdens het gebruik risico's ontstaan voor de gezondheid en het leven van de gebruiker of omstanders of bestaat er gevaar voor schade aan de apparatuur of andere bedrijfsmiddelen. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel/ eigendomsschade en storingen zijn uitgesloten als deze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onbeoogd gebruik
- Niet-naleving/veronachtzaming van instructies en alle bijbehorende informatie
- Ongeoorloofde structurele of technische wijzigingen aan het apparaat
- Inschakelen van onvoldoende opgeleid en onvoldoende gekwalificeerd personeel
- Gebruik met defecte of verkeerd gemonteerde veiligheids- en beschermingsuitrusting
- Onvoldoende onderhoud of reiniging
- Onopgeloste defecten
- Gebruik van ongeautoriseerde media, schoonmaakproducten, enz.
- Gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen
- Handelingsfouten of ander verkeerd gebruik
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of overmacht
- Vernietiging van typeplaatje en stickers die relevant zijn voor bediening/veiligheid.

NL

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de aankoopdatum van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Benaming:	Vriestafel T2-1341
Art. nr.:	110872
Materiaal:	rvs
Materiaal werkblad:	rvs
Materiaal binnenkant:	rvs aluminium
Aantal kasten:	1
Afmetingen van de kast (b x d x h) in mm:	335 x 570 x 554
Norm-formaat kasten:	1/1 GN
Aantal inschuifelementen:	6
Afstand tussen geleiderparen in mm:	70
Aantal deuren:	2
Temperatuurbereik van – tot in °C:	-22 - -18
Temperatuurregulator iedere °C:	0,1
GWP:	3
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R290 0,087
Klimaatklasse:	4
EEI:	82,24
Energie-efficiëntieklasse:	E (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbruik in kWh / 24 uur:	7,24
Energieverbruik in kWh / jaar:	2644
Aansluitingswaarde:	0,667 kW 230 V 50 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	1340 x 700 x 850
Gewicht in kg:	92,4

NL

Recht op technische veranderingen voorbehouden!

Versie / eigenschappen

- Type koeleenheid: commerciële vriestafel
- Constructie: horizontaal
- Koeling: circulerende lucht
- Kastjes gekoeld: ja
- Thermostaat: ja
- Besturing: elektronisch
- Digitaal display: ja
- Aan/uit-schakelaar: ja
- Functie automatisch ontdooien: ja
- Verdampen condenswater: ja
- Isolatie: 50 mm polyurethaan
- Soort deur: vleugeldeur
- Deuraanslag: 1 x rechts | 1x links,
- Deuraanslag verwisselbaar: nee
- Binnenverlichting: nee
- Voeten in hoogte verstelbaar: ja
- Hoogte verstelbaar: 125 mm tot 200 mm
- Inclusief: 2 roosters

NL

4.2 Functies van het apparaat

De vriestafel kan worden gebruikt voor het invriezen en gedurende een bepaalde tijd bewaren van geschikt voedsel of bereid voedsel in geschikte recipiënten bij geschikte temperatuurinstellingen. Dankzij koeling door luchtcirculatie behoudt het apparaat tijdens het gebruik een constante en gelijkmatige temperatuur.

4.3 Onderdelenoverzicht



NL

Afb. 1

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Braadoppervlak | 2. Schakelaar met geïntegreerd lichtnet controlelampje (groen) |
| 3. Digitale display | 4. Ventilatie-openingen |
| 5. Voet (4x), in hoogte verstelbaar | 6. Deur (2x) |
| 7. Rooster (2x) | 8. Behuizing |

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie



VOORZICHTIG!

In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

AANWIJZING!

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.

NL

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en de transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar op verstikking!

Het verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en piepschuim elementen, moet onbereikbaar voor kinderen zijn.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdt u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van de installatielocatie:
 - Het montageoppervlak moet vlak, voldoende draagkrachtig, waterdicht, droog en hittebestendig zijn.
 - Zorg ervoor dat de vluchtwegen vrij blijven.

- Zorg voor een stabiele positie.
 - Zorg voor voldoende ruimte voor werk, onderhoud en reiniging.
 - Laat de ventilatieopeningen voor inkomende en uitgaande lucht, indien aanwezig, vrij.
 - Neem de geldende technische en bouwvoorschriften in acht.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingstoestellen, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat een goede circulatie van voldoende lucht mogelijk is. Blokkeer of bedek de ventilatieopeningen aan de voor- en achterkant van het apparaat niet.
- Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.
- Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. De relatieve luchtvochtigheid op de plaats van installatie mag maximaal 55% zijn. Een te hoge luchtvochtigheid kan roest veroorzaken in de verdamper en kan de koelcapaciteit van het apparaat negatief beïnvloeden.
- Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in ruimten met een omgevingstemperatuur tot 30 °C.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.
- Volg deze stappen om het apparaat te installeren:
 - Verwijder de verpakking, behalve het pallet, van het apparaat.
 - Til het apparaat op met een heftruck en verplaats het naar de geplande installatielocatie. Pas op dat u het apparaat niet beschadigt. Controleer de stabiliteit om de balans van het apparaat niet te verliezen.
 - Trek of verplaats het apparaat niet, het kan kantelen. De buitenste delen of de poten kunnen beschadigd worden.
 - Verwijder het pallet zodra het apparaat zich op de geplande installatielocatie bevindt.
 - Zet het apparaat waterpas door de poten in of uit te schroeven.
 - Verwijder ten slotte het beschermfolie van het apparaat.

Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingskabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
- Controleer na de elektrische aansluiting of de voedingsspanning tijdens de werking van de machine niet $\pm 10\%$ afwijkt van de nominale waarde die op het typeplaatje staat.
- Het is absoluut noodzakelijk dat de elektrische installaties waarop het apparaat wordt aangesloten AARDE-geschakeld zijn en voorzien zijn van een thermische overbelastingsbeveiliging en compensatie (wij adviseren 30 mA).
- De aansluitkabel voor de aansluiting op het lichtnet is van het type Schuko (ook wel type F of CEE 7/4" genoemd). Als een defecte aansluitkabel wordt vervangen, moet een kabel met dezelfde of betere eigenschappen worden gebruikt.
- Het vervangen van een beschadigde voedingskabel moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus om mogelijke gevaren te voorkomen.

Het stopcontact moet ook van het type Schuko zijn, met 4 mm, 8 mm en aardklemmen.

- Voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, moet hij minstens 2 uur staan voordat het op de voeding wordt aangesloten.
- Na een stroomstoring of na het verwijderen van de stekker uit de contactdoos van het apparaat, mag u deze pas na 5 minuten opnieuw aansluiten.

5.2 Bediening

Levensmiddelen invriezen in een vriestafel

- Vries alleen voedsel in dat hiervoor geschikt is en goed bestand is tegen lage temperaturen.
- Vries alleen vers voedsel in.
- Kies de juiste verpakking voor elk voedsel en verpak het goed. De verpakking mag niet lucht- of vochtdoorlatend zijn, omdat hierdoor het bevroren product kan opdrogen. Folie en zakken moeten zacht en glad zijn om goed aan te sluiten om de inhoud.
- Nooit ontdooide of gedeeltelijk ontdooide producten opnieuw invriezen. Deze producten moeten binnen maximaal 24 uur worden verwerkt en geconsumeerd.

Installatie en bediening

- Volg de instructies van de fabrikant om uw voedsel in te vriezen.
- Het is het beste om kleine porties in te vriezen en indien nodig te ontdooien. Dit zorgt voor snel gelijkmatig invriezen en ontdooien. Het bevroren product moet worden beschreven met de inhoud en datum van invriezen.
- Bij het invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel kan de temperatuur in het apparaat tijdelijk stijgen. Dit heeft geen effect op reeds opgeslagen voedsel.
- Plaats geen met vloeistof gevulde flessen in het apparaat. Bevroren vloeistoffen vergroten hun volume en kunnen de fles doen barsten.
- Open de deur niet tijdens het vriesproces.
- Let bij een plotselinge stroomonderbreking op:
 - als de onderbreking niet langer dan 20 minuten duurt, hoeft geen actie te worden ondernomen; alleen indien mogelijk de deur niet openen om temperatuurverlies te voorkomen,
 - als de onderbreking langer dan de bovengenoemde 20 minuten duurt, controleer dan of het voedsel zijn kritieke punt niet heeft overschreden. Kijk of het bedorven is en vermijd het openen van de deur.

AANWIJZING!

De maximale temperatuur waarbij voedsel in een diepvriestafel niet begint te bederven is -15°C.

NL

Vorbereiding en opstarten van het apparaat

1. Reinig vóór gebruik het apparaat en de accessoires volgens de instructies in hoofdstuk 6 “**Reiniging en onderhoud**”.
2. Maak het apparaat vervolgens goed droog.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt enkelvoudig stopcontact.

Funcies van de bedieningselementen en de display



1.		LED indicator ventilator LED brandt: ventilator is geactiveerd LED knippert: vertraging na ontdooiing
2.		LED indicator ontdooiproces LED brandt: het ontdooien duurt LED knippert: het druppelen duurt
3.		LED indicator compressor LED brandt: compressor ingeschakeld LED knippert: – de parameters van de koelmodus worden ingesteld – de compressorzekering is geactiveerd
4.		Digitaal display
5.		LED indicator energiebesparingsmodus LED en de digitale display brandt: de energiebesparingsmodus werkt LED en de digitale display zijn uitgeschakeld: het apparaat staat in de stand-by modus Druk een knop in om de display te activeren
6.		LED graden Celsius LED brandt: de meeteenheid voor de temperatuur is graden Celsius

7.		LED graden Fahrenheit LED brandt: de meeteenheid voor de temperatuur is graden Fahrenheit
8.		LED indicator ON/Standby LED brandt: apparaat is uitgeschakeld (Standby)
9.		Knop voor het verhogen van de waarden van de instelling / handmatig ontdooien
10.		Knop voor het verlagen van de instellingen
11.		Knop AAN /Standby
12.		Knop programmeren

Algemeen

Het apparaat kan de volgende status hebben:

- **AAN:** het apparaat is aangesloten op de voeding en ingeschakeld met de aan / uitknop. U kunt vervolgens de temperatuurregelaar inschakelen.
- **Standby:** het apparaat is aangesloten op de voeding, maar het apparaat zelf is uitgeschakeld door de software, de temperatuurregelaar is uitgeschakeld.
- **UIT:** het apparaat is niet aangesloten op de voedin.

NL

Aanzetten van het apparaat

1. Sluit het apparaat aan op een passend, enkelvoudig stopcontact.
2. Schakel het apparaat in met aan / uit schakelaar aan de voorkant van het apparaat.

Het netvoedings-controlelampje (groen) dat in de schakelaar is geïntegreerd, gaat branden.

3. Verzeker u ervan dat de knoppen voor de digitale temperatuurregulator niet geblokkeerd zijn en er geen proces aan de gang is (ontdooien, koelen, etc.).
4. Houd de knop  4 seconden ingedrukt.

De LED-indicator  knippert en het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus.

De LED-indicator  blijft branden zolang het apparaat in deze modus staat.

5. Druk nogmaals 4 seconden op de knop  om het apparaat in de ON-modus te zetten.

Blokkeren / ontgrendelen van knoppen

Blokkeren van knoppen:

1. Zorg ervoor dat er geen proces plaatsvindt.
2. Voer gedurende 30 seconden geen gegevens in: de "Loc" verschijnt gedurende 1 seconde op het digitale display en het toetsenbord wordt automatisch vergrendeld.

De volgende functies zijn niet beschikbaar wanneer het toetsenbord is vergrendeld:

- het apparaat in- / uitschakelen
- weergave van de temperatuur gemeten door de sondes
- activeren van het handmatige ontdooiproces
- bedrijfstemperatuurstelling

NL

Wanneer u deze instellingen probeert in te voeren, verschijnt het bericht "Loc" gedurende 1 seconde op het digitale display.

3. Voordat u gegevens invoert, moet u eerst de knoppen ontgrendelen.
4. Om de knoppen te ontgrendelen, moet één van de knoppen 2 seconden ingedrukt worden gehouden.

"UnL" verschijnt gedurende 1 seconde op het digitale display.

Digitaal display

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, geeft het digitale display de temperatuur in het apparaat weer in de normale bedrijfsmodus. Dit is niet van toepassing op het ontdooiproces wanneer het bericht "dEF" op het digitale display verschijnt.

Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld met de aan / uit-schakelaar, wordt het digitale display ook uitgeschakeld.

Wanneer het apparaat in de stand-by modus staat, licht de LED-indicator op .

Automatisch ontdooien

Het apparaat ontdooit automatisch door verdamping van water. Het apparaat is in de fabriek ingesteld op automatisch ontdooien, de ontdooicyclus vindt om de 6 uur plaats.

De eerste ontdooicyclus begint met de eerste inschakeling van het apparaat. Het ontdooien duurt 20 minuten. De volgende ontdooicyclus begint na 6 uur.

Handmatig ontdooien activeren

1. Verzeker u ervan dat de knoppen niet zijn vergrendeld en er geen proces aan de gang is.
2. Knop  5 seconden ingedrukt houden.
Het ontdooien begint onmiddellijk.

Het LED controlelampje  begint te branden en blijft aan zolang het ontdooiproces bezig is.

Het volgende ontdooiproces begint na 6 uur.

Verandering / instelling waarden gewenste temperatuur

1. Verzeker u ervan dat de knoppen niet zijn vergrendeld en er geen proces aan de gang is.
2. Druk de knop  SET kort in.

Het LED controlelampje  knippert.

3. Druk binnen 15 seconden kort op de knop  of .

Het digitale display toont parameters r1 (min. temperatuur) en r2 (max. temperatuur).

4. Om te bevestigen kort op de knop  drukken of gedurende 15 seconden geen gegevens invoeren.

Het LED controlelampje  schakelt uit en het apparaat eindigt de instelling.

AANWIJZING!

Neem contact op met de service als er verdere wijzigingen in de parameterinstellingen nodig zijn.

Uitschakelen van het apparaat

1. Als het apparaat niet meer zal worden gebruikt, hem uitschakelen door de schakelaar in positie "O" te zetten.
2. Het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact trekken!)

6 Reiniging en onderhoud

De bediener moet ervoor zorgen dat de apparatuur en de veiligheidsonderdelen in goede staat worden gehouden. De effectiviteit van controle- en veiligheidssystemen moet worden gecontroleerd. Onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleid en gespecialiseerd personeel.

Als het nodig is om veiligheidsvoorzieningen te verwijderen voor onderhoud, reiniging en reparatie, moeten ze onmiddellijk na voltooiing van de werkzaamheden weer worden geïnstalleerd en moet de werking ervan worden gecontroleerd. Alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de gebruiksaanwijzing en met de voorgeschreven intervallen.

6.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Deze voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.
- Gebruik nooit heet water om het apparaat te reinigen.
- Gebruik voor het schoonmaken van roestvrij staal geen staalwol of borstels omdat ze ijzerdeeltjes op het oppervlakte kunnen achterlaten die door oxidatie roest veroorzaken.

6.2 Reiniging

1. Aan het eind van de werkdag moet het apparaat aan de buitenkant worden gereinigd.
2. Neem de behuizing van het apparaat, de deur aan de buitenkant en het werkblad af met een vochtige, zachte doek. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
3. Droog tenslotte de gereinigde oppervlakken en elementen grondig af met een zachte doek.
4. Maak het apparaat regelmatig van binnen schoon.
5. Haal hiervoor alle voorwerpen uit het apparaat en bewaar ze voor die tijd in een koele ruimte of koelkast.
6. Verwijder de roosters van het apparaat
7. Maak de roosters schoon met een mild afwasmiddel en een zachte doek of spons onder warm water.
8. Spoel de roosters af met schoon water en droog ze met een zachte doek.
9. Maak de binnenkant van het apparaat en de deur en deurrubbers schoon met warm water en een zachte, vochtige doek. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
10. Gebruik voor het verwijderen van opgedroogde resten, spatels van hout of kunststof of zachte schuursponsjes.
11. Veeg de gereinigde oppervlakken schoon met een in schoon water bevochtigde doek.
12. Droog het apparaat aansluitend af met een zachte doek.
13. De deur van het apparaat open laten staan zodat het apparaat volledig kan drogen.
14. Plaats de roosters weer in het apparaat.
15. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt zal worden, reinig het dan zoals hierboven beschreven. Alle roestvrijstalen oppervlakken moeten met een in vaseline gedrenkte doek van een beschermende laag worden voorzien en het pand moet regelmatig gelucht worden.

6.3 Onderhoud

WAARSCHUWING!

Risico op brandwonden!

Het oppervlak van de condensator wordt erg heet en blijft na het uitschakelen nog enige tijd heet.

Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het schoon te maken.

OPGELET!

Verboden condensatorvinnen verhinderen de luchtstroom, waardoor de condensator beschadigd raakt.

Wees zeer voorzichtig bij het schoonmaken van de condensator.

- Maak de condensator regelmatig schoon met inachtneming van de volgende instructies:
 - draai de schroeven van het deksel van de koelruimte op de achterwand van het apparaat los,
 - verwijder het deksel,
 - ga met een stofzuigermond voor gestoffeerde meubels of een zachte borstel voorzichtig langs de condensorvinnen,
 - zet het deksel er weer op.
- Controleer of de deur van het apparaat goed sluit.
- Om de functionaliteit van het apparaat voor lange tijd te garanderen, moeten de volgende handelingen regelmatig (twee keer per jaar) door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd:
 - controleer de toestand van de deurafdichtingen,
 - controleer de elektrische kabels bij de connectors op losse verbindingen;
 - controleer de werking van het elektrische systeem. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij om veiligheidsredenen vervangen worden.
 - controleer de werking van de temperatuurregelaar en de sondes.

7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende gekwalificeerd technisch personeel.

Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen. Vermeld heel zeker het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
Het apparaat doet het niet	De stekker niet correct erin gestoken	De stekker eruit trekken en opnieuw juist in het contact steken
	Geen stroom	Controleer netstekkers, stopcontacten, zekeringen en netvoeding
	Geen stroom	Controleer de stroomtoevoer
	Het apparaat staat niet aan	Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar
Ontoereikende temperatuur	Direct zonlicht of warmtebronnen in de buurt	Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden
	Parameter van de temperatuurregelaar	Zorg ervoor dat de temperatuur op de temperatuurregelaar is ingesteld op -20 °C. Druk op de toets "SET" om dit te controleren
	Omgevingstemperatuur is te hoog	De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan +30 °C
	Verkeerde plaatsing van voorwerpen in de koeltafel	Zorg ervoor dat de voorwerpen in het apparaat zo geplaatst zijn dat ze de luchtuitlaten niet afsluiten of blokkeren.

Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
Vreemde of luide geluiden	Slechte nivellering	Oneffenheden met de voetjes bijstellen door ze vast of los te draaien
	Onjuist gesloten deur	Sluit de deur goed
	Contact tussen het apparaat en andere voorwerpen	Houd afstand tussen het apparaat en andere voorwerpen

8 Verwijdering

Elektrische apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingenkabel van het apparaat.

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.